

每日一句影视口语：小心点，留意咯！实用英语考试 PDF 转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/574/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_574180.htm “留意咯！”在英语口语里能怎么说？近似口语：Look out. 地道口语：Heads up.

【影视实例】素材来源：《识骨寻踪》剧情简介：Brannen 和Booth一起来到跟踪狂Oliver的家中，不想Oliver一开门就逃，可Booth这么彪悍逮住他当然是举手之劳。这么一逃吧，反而加深了Oliver的嫌疑，真的是他杀了Cleo么？……【台词片段】我要收藏

Booth: What the hell are these things? Huh? Oliver: Miniature lives of the Saints. Okay. I hand them out... Booth: Heads up, Bones. Oliver: I hand them out for donations. I'm not a pan handler. Help yourself. I never stalked Cleo. 【台词翻译】Booth:

这些到底是什么呀？哈？ Oliver: 缩小版的圣像。我负责把它们分发…… Booth: 留意咯，Bones。 Oliver: 我把它们分发出去，然后拿教堂救济。我可不是什么乞丐。随便拿吧。我从没有跟踪过Cleo。 【口语讲解】heads up heads up其实是个名词，表示预先的一个警告。比方Jane预先知会了大家老板来了。

The boss was coming and Jane gave all of us a heads up. 这个词组的来源很简单，就是当你留意别人在做什么事情的时候，自然是会抬起头来看。而这个说法在美国比较常用，而且已经渐渐发展成为这个片段中大喊一声 heads up让人留意的用法。

其实如果看比较多的体育类题材影视这个词应该会经常听到，篮球啦橄榄球场上传球之前貌似都会叫heads up “接着！”

然后把球扔过去。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com